

# Psa

## Chapter 107

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 הָיוּ לִיהוָה כִּי-טוֹב  
H3068 H3034  
לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:

প্রভুকে ধন্যবাদ দাও, কেননা তিনি মঙ্গলময়। তাঁর প্রেম চিরন্তন।

2 יֹאמְרוּ גֵּאוֹלֵי יְהוָה אֲשֶׁר נָאֵלָם מִיַּד-צָר:  
H3068 H0559  
H3027

প্রভু যাদের রক্ষা করেছেন, তারা প্রত্যেকে অবশ্যই এই একই কথাগুলি উচ্চারণ করবে। প্রভু ওদের শত্রুদের হাত থেকে রক্ষা করেছেন।

3 וּמִצְרָצוֹת קָבְצָם מִמִּזְרָח וּמִמְּעַרְבַּיִם מִצָּפוֹן וּמִנֶּגֶב:  
H3220 H6828 H4628 H4217 H6908 H0776

প্রভু বিভিন্ন দেশ থেকে তাঁর লোকদের জড় করেছেন। তাদের তিনি পূর্ব ও পশ্চিম এবং উত্তর ও দক্ষিণ থেকে নিয়ে এসেছেন।

4 תָּעוּ בְּמִדְבָּר בִּישִׁימוֹן דָּרָךְ עִיר מוֹשֶׁב לֹא מִצָּאוּ:  
H4672 H3808 H4186 H1870 H3452 H8582

ওদের কেউ কেউ মরুভূমিতে ঘুরে বেড়াচ্ছিলো। ওরা বাঁচার জন্য অন্য জায়গা খুঁজছিলো কিন্তু ওরা কোন শহর খুঁজে পাচ্ছিলো না।

5 רָעִיבִים גָּם-צָמְאִים נִפְשָׁם בָּהֶם תִּתְעַטֵּף:  
H5315 H6771 H1571 H7457

ক্ষুধা-তৃষ্ণায় ওরা ক্রমশঃই দুর্বল হয়ে পড়ছিলো।

6 וַיִּצְעְקוּ אֶל-יְהוָה בְּצָר לָהֶם מִמִּצְקוֹתֵיהֶם יִצִּילֵם:  
H5337 H4691 H1992 H3068 H0413 H6817

তখন ওরা সাহায্যের জন্য প্রভুকে ডাকলো তাই তিনি ওদের বিপদ থেকে উদ্ধার করলেন।

7 וַיְדַרְכֵּם בְּדָרָךְ יִשְׂרָאֵל לְלֶכֶת אֶל-עִיר מוֹשֶׁב:  
H4186 H0413 H3212 H3477 H1870 H1869

ঈশ্বর সোজা তাদের সেই শহরে নিয়ে গেলেন যেখানে তারা বাস করতে পারে।

8 יוֹדוּ לִיהוָה חַסְדּוֹ וְנִפְלְאוֹתָיו לְבָנֵי אָדָם:  
H0120 H6381 H3068 H3034

প্রভুকে তাঁর প্রেমের জন্য এবং তাঁর আশ্চর্য্য কার্য, যা তিনি লোকদের জন্য করেছেন, তার জন্য ধন্যবাদ দাও।

9 כִּי-הִשְׁבִּיעַ נֶפֶשׁ שִׁקְקָהּ וְנֶפֶשׁ יָעֵבָה מֵלֹא-טוֹב:  
H4390 H7457 H5315 H8264 H5315 H7646

ঈশ্বর তুষিত আত্মার তৃষ্ণা নিবৃত্ত করেন; ঈশ্বর সুন্দর জিনিস দিয়ে ক্ষুধিত আত্মার সন্তুষ্টি করেন।

10 יִשְׁבִּי חֲשֹׁךְ וְצִלְמוֹת אֶסְרִי עָנִי וּבְרָזָל:  
H3427 H2822 H6757 H0615 H6040 H1270

ঈশ্বরের কিছু লোক বন্দী ছিল, ওরা অন্ধকার গারদে বদ্ধ হয়েছিলো।

11 כִּי-הָמָרוּ אֶמְרֵי-אֵל וַעֲצַת עֲלִינוֹן נֶאֱצָו:  
H4784 H0561 H0410 H6098 H5006

কেন? কারণ ঈশ্বর যা বলেছেন, ওরা তার বিরুদ্ধে লড়াই করেছিলো। তারা পরাংপরের উপদেশসমূহ মান্য করতে অস্বীকার করেছিলো।

12 וַיִּכְנַע בְּעַמְלָל לָבָם כְּשָׁלוֹ וְאִין עֶזְרָ:  
H5999 H3782 H0369 H5826

ওদের কুকর্মের জন্য ঈশ্বর ওদের জীবনকে কঠিনতর করে তুলেছিলেন। ওরা হোঁচট খেয়ে পড়লো কিন্তু ওদের সাহায্যের জন্য কেউ ছিল না।

13 וַיִּזְעַקוּ אֶל-יְהוָה בְּצָר לָהֶם מִמִּצְקוֹתֵיהֶם יוֹשִׁיעֵם:  
H2199 H0413 H3068 H1992 H4691 H3467

ওরা সমস্যায় পড়েছিলো, তাই ওরা সাহায্যের জন্য প্রভুকে ডেকেছিলো এবং তিনি তাদের সমস্যাসমূহ থেকে বাঁচিয়েছিলেন।

14 וַיִּצְיֵאֻם מִחֲשֹׁךְ וְצִלְמוֹת וּמוֹסְרוֹתֵיהֶם יִנְתֵּק:  
H3318 H2822 H6757 H4147 H5423

ঈশ্বর ওদের অন্ধকার কারাগার থেকে বাইরে বের করে এনেছিলেন। যে দড়ি দিয়ে ওদের বেঁধে রাখা হয়েছিলো, ঈশ্বর তা ছিন্ন করেছিলেন।

15 יוֹרֵוּ לַיהוָה חֲסִדֹוּ וְנִפְלְאוֹתָיו לְבָנֵי אָדָם:  
H3034 H3068 H6381 H0120

প্রভুর প্রেমের জন্য এবং মানুষের জন্য তিনি যে সব আশ্চর্য্য কার্য করেন, তার জন্য তাঁকে ধন্যবাদ দাও।

16 כִּי-שָׁבַר דַּלְתוֹת נְחֹשֶׁת וּבְרִיחֵי בְרָזָל גִּדְעָ:  
H7665 H1280 H1270 H1438

শত্রুদের পরাজিত করতে ঈশ্বর আমাদের সাহায্য করেন। ঈশ্বর ওদের পিতলের দরজা ভেঙে দিতে পারেন। ঈশ্বর ওদের ফটকের লোহা ভেঙে দিতে পারেন।

17 אֲוִלִּים מִדָּרֶךְ פְּשָׁעִם וּמַעֲוֹנֵתֵיהֶם יִתְעַנּוּ:  
H0191 H1870 H6588 H5771

কিছু লোক ওদের পাপসমূহ ও অন্যায়গুলোকে, নিজেদের নির্বোধে পরিণত করতে দেয়। তারা তাদের পাপসমূহের জন্য ভয়ঙ্কর ভাবে ভুগবে।

18 כָּל-אֶבֶל תַּתְעֵב נַפְשָׁם וַיִּנְיָעוּ עַד-שָׁעֲרֵי מוֹת:  
H3605 H0400 H8581 H5315 H5060 H5704 H8179 H4194

ওরা আহার গ্রহণ করতে অস্বীকার করেছিলো এবং প্রায় মারা গিয়েছিলো।

19 וַיִּזְעַקוּ אֶל-יְהוָה בְּצָר לָהֶם מִמִּצְקוֹתֵיהֶם יוֹשִׁיעֵם:  
H2199 H0413 H3068 H1992 H4691 H3467

ওরা সমস্যায় পড়েছিলো, তাই ওরা প্রভুর কাছে সাহায্য চেয়েছিলো। এবং ওদের সমস্যা থেকে তিনি ওদের বাঁচিয়েছিলেন।

20 וַיִּשְׁלַח דָּבָרוֹ וַיִּרְפְּאֵם אִימָלֵט מִשְׁחִיתוֹתָם׃  
H7971 H1697 H7495 H4422 H7825

ঈশ্বর আজ্ঞা দিয়েছিলেন এবং ওদের সমস্যা মুক্তকরেছিলেন। তাই ওই লোকরা মৃত্যু থেকে রক্ষা পেয়েছিলো।

21 יוֹדוּ לַיהוָה חֲסִדוֹ וְנִפְלְאוֹתָיו לְבָנֵי אָדָם׃  
H3034 H3068 H6381 H0120

প্রভুকে তাঁর প্রেমের জন্য এবং লোকদের জন্য তিনি যে সব আশ্চর্য্য কার্য করেন তার জন্য ধন্যবাদ দাও।

22 וַיִּזְכְּרוּ זִכְרֵי תוֹדָה וַיִּסְפְּרוּ מַעֲשָׂיו בְּרִנָּה׃  
H2076 H2077 H8426 H4639 H7440

প্রভু যা কিছু করেছেন, তার জন্য তাঁকে ধন্যবাদ দেওয়ার উদ্দেশ্যে, প্রভুর কাছে বলি উৎসর্গ কর। প্রভু যা যা করেছেন তা আনন্দের সঙ্গে বল।

23 יוֹרְדֵי הַיָּם בְּאִנְיֹת עֲשֵׂי מְלָאכָה בְּמַיִם רַבִּים׃  
H3381 H3220 H0591 H4399 H4325

কিছু লোক নৌকা করে সমুদ্রে পাড়ি দিয়েছিলো, ওদের জীবিকা ওদের মহাসমুদ্রে টেনে নিয়ে গিয়েছিলো।

24 הָמָּה רָאוּ מַעֲשֵׂי יְהוָה וְנִפְלְאוֹתָיו בְּמַצִּיחָה׃  
H1992 H7200 H4639 H3068 H6381 H4688

ওই সব লোক দেখেছে প্রভু কি করতে পারেন। সমুদ্রে তিনি যে সব বিস্ময়কর কাজ করেছেন, তা ওরা দেখেছে।

25 וַיֹּאמְרוּ וַיַּעֲמֵד רִיחַ סַעְרָה וַתְּרוֹמֶם גִּלְיוֹ׃  
H0559 H5975 H7307 H1530

ঈশ্বর আজ্ঞা দিয়েছিলেন এবং প্রবল বাতাস বইতে শুরু করেছিলো। ঢেউগুলো ক্রমেই উচ্চ থেকে উচ্চতর হয়েছিল।

26 יַעֲלִי שָׁמַיִם יִרְדּוּ תְּהוֹמוֹת נִפְשָׁם בְּרָעָה תִּתְמוֹנָג׃  
H5927 H8064 H3381 H8415 H5315 H4127

ঢেউগুলো ওদের আকাশে তুলে দিচ্ছিলো এবং সমুদ্রের গভীরে নামিয়ে দিচ্ছিলো। সে এমন ভয়ঙ্কর ঝড় ছিলো যে ওরা সাহস হারিয়ে ফেলেছিলো।

27 יַחֲוֹנוּ וַיִּנּוּעוּ כִּשְׂכֹּר וְכָל־חָכְמָתָם תִּתְבָּלַע׃  
H2287 H5128 H7910 H3605 H2451 H1104

ওরা টলমল করছিলো এবং নেশাগ্রস্তের মত বোধ করছিলো। নাবিক হিসেবে তাদের ক্ষমতা কোন কাজেই লাগেনি।

28 וַיִּצְעֲקוּ אֶל־יְהוָה בְּצָר לָהֶם וְמִמַּצְוִיקָתֵיהֶם יוֹצִיאֵם׃  
H6817 H0413 H3068 H1992 H4691 H3318

ওরা সমস্যায় পড়েছিলো তাই ওরা সাহায্যের জন্য প্রভুকে ডেকেছিলো এবং তিনি সমস্যাসমূহ থেকে ওদের রক্ষা করেছিলেন।

29 יָקָם סַעְרָה לְרִמְמָה וַיִּנָּשׂוּ גִלְיָהֶם׃  
H1827 H2814 H1530

ঈশ্বর ঝড় থামিয়ে দিয়েছিলেন। তিনি সমুদ্রকে শান্ত করে দিয়েছিলেন।

וַיִּשְׁמְחוּ כִּי-יִשְׁלְחוּ אֱלֹ-הֵינוּ מִחוּץ חֲפָצָם: 30  
H2656 H4231 H0413 H5148 H8367 H8055

সমুদ্র শান্ত দেখে নাবিকরা খুশী হয়েছিলো এবং তারা যেখানে যেতে চেয়েছিলো সেখানে ঈশ্বর তাদের নিরাপদে পৌঁছে দিয়েছিলেন।

יֹדְנוּ לַיהוָה חֲסִדוֹ וְנִפְלְאוֹתָיו לְבָנֵי אָדָם: 31  
H0120 H6381 H3068 H3034

তঁার প্রেমের জন্য এবং লোকদের জন্য তিনি যে সব আশ্চর্য্য কার্য করেন, তার জন্য প্রভুকে ধন্যবাদ দাও।

וַיִּרְמְמוּהוּ בְקִתְלֵ-עָם וּבְמוֹשָׁב זְקֵנִים יְהִלְלוּהוּ: 32  
H2205 H4186 H6951

বিরাত মহাসমাজের সামনে প্রভুর মহাসভায় প্রশংসা কর। প্রবীণ নেতারা যখন একত্রিত হবে তখন তঁার প্রশংসা করো।

יֵשׁם נְהָרוֹת לְמַדְבָּר וּמִצְאֵי מַיִם לְצִמְאֹן: 33  
H6774 H4325 H4161 H5104

ঈশ্বর নদীগুলিকে মরুভূমিতে পরিণত করেছেন। ঈশ্বর ঝর্ণার প্রবাহ বন্ধ করেছেন।

אֶרֶץ פְּרִי לְמַלְחָה מְרֵעַת יִשְׁבִּי בָהּ: 34  
H3427 H4420 H6529 H0776

উর্বর জমিকে ঈশ্বর পরিবর্তিত করেছেন এবং তা অকাজের নোনা জমিতে পরিণত হয়েছে। কেন? কারণ সেই অঞ্চলে মন্দ লোকরা বসবাস করতো।

יֵשׁם מְדָבָר לְאֻנָם-מַיִם וְאֶרֶץ צָיָה לְמִצְאֵי מַיִם: 35  
H4325 H4161 H6723 H0776 H4325 H0098

ঈশ্বর মরুভূমিকে জলময় সরোবরে পরিবর্তিত করলেন। শুকনো জমি থেকে তিনি ঝর্ণার প্রবাহ বইয়ে দিলেন।

וַיּוֹשֵׁב וַיְשֹׁב רַעֲבִים וַיְכַוְּנוּ עֵיר מוֹשָׁב: 36  
H4186 H7457 H8033 H3427

ক্ষুধার্ত মানুষকে ঈশ্বর সেই দেশে নিয়ে এলেন এবং তারা বসবাসের জন্য শহর নির্মাণ করলো।

וַיִּזְרְעוּ שְׂדֹת וַיִּטְעוּ כְרָמִים וַיַּעֲשׂוּ פְרִי תְבוּאָה: 37  
H8393 H6529 H3754 H5193 H2232

ওরা ওদের জমিতে বীজ বুনলো। ওরা জমিতে দ্রাক্ষালতা পুঁতলো এবং ওরা খুব ভাল ফসল পেলো।

וַיְבָרְכֵם וַיְרַבּוּ מְאֹד וַיְבָהֲמוּם לֹא יִמְעִיט: 38  
H4591 H3808 H0929 H3966 H1288

ঈশ্বর ওদের আশীর্বাদ করলেন, ওদের পরিবার বেড়ে উঠতে লাগলো। ওদের বহুবিধ গৃহপালিত পশু হলো।

וַיִּמְעֲטוּ וַיִּשְׁחֻ מִעֲצָר רָעָה וַיָּגוּן: 39  
H3015 H6115 H7817 H4591

দুর্যোগ এবং সমস্যার জন্য ওদের পরিবারগুলো ছোট এবং দুর্বল ছিলো।

40 שִׁפְרָה בִּזְיוֹ עַל- נְדִיבִים אִתְּנֵם בְּתוֹהוּ לֹא- קָרָה:

[H1870](#) [H3808](#) [H8414](#) [H8582](#) [H5081](#) [H0937](#) [H8210](#)

ঈশ্বর ওদের নেতাদের লজ্জিত ও বিব্রত করালেন | ঈশ্বর ওদের মরুভূমির সেই স্থানে ঘোরালেন যেখানে কোন রাস্তাই নেই |

41 וַיִּשְׁלַח אֲבִינוֹן מִעֲזָרִי וַיֵּשֶׁם כְּצֹאן מִשְׁפָּחוֹת:

[H4940](#) [H6629](#) [H6040](#) [H0034](#) [H7682](#)

কিন্তু ঈশ্বর তারপর ওই ভাগ্যহত লোকদের দুর্দশা থেকে উদ্ধার করলেন | এবং এখন ওদের পরিবার মেষের পালের মত বড় হয়েছে |

42 יִרְאִי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁמְחוּ וְכָל- עֹלָה קָפְצָה פִּיהָ:

[H6310](#) [H7092](#) [H3605](#) [H8055](#) [H3477](#) [H7200](#)

সং লোকরা এটা দেখে এবং তারা সুখী হয় | কিন্তু, মন্দ লোকরা এটা দেখে এবং তারা জানে না কি বলবে |

43 מִי- חָכֵם וַיִּשְׁמַר- אֱלֹהִי אִיתְּבוֹנוֹ חֲסִדִּי יִתְּנָה:

[H3068](#) [H0995](#) [H0428](#) [H8104](#) [H2450](#) [H4310](#)

কোন ব্যক্তি যদি জ্ঞানী হয় তবে সে এই সব গুলো স্মরণে রাখবে এবং সে হৃদয়ঙ্গম শুরু করবে, ঈশ্বরের প্রকৃত প্রেম কি |